

Abyrgdarblaðstjóri: **Jan Müller**
Fyrirtaksstjóri: **Krisjan Dahl**
Ljósmyndari: **Kalmar Lindenskov**

Bláðfólk: **Randi Jacobsen - Dagmy Joensen - Tórfinn Smith - Hlmar Jan Hansen - Justinus Eldesgaard**

Útgevari: **P/Í Sosialurín**
Uppseting: **P/Í Sosialurín**
Prent: **P/Í Pressan 1981**

Bústaður: **Argjavegi 26 Argjum**
Telefon: **11820**

Postadr.: **Postsmoga 76 110 Tórshavn**
Telefax: **14720**

Aprílsøga ella veruleiki?

SJÓNVARPIÐ setti hóskvöldið eld í fjúsið á eini stórari bumbu. Ein multinational fyrirtøka skuldi keypa upp allar føroyska fiskiðnaðin. Hesi tíðindini vórðu í gjár avsannað av øllum teimum, sum Sosialurín tosaði við. Bæði fyrrverandi lögmaður, formaðurin í Fíggjargrunninum og stjórni í Food Mark avsanna tíðindini og siga, at tey eru einki annað enn ein aprílsøga. Føroya fólk eru gott og væl lokkað apríl verður sagt.

SAMBÆRT sjónvarpinum skuldi henda stóra altjóða fyrirtøka eiga allar føroyska fiskiðnaðin og harvið hava fullan avgerðarrætt til alla framleiðslu í Føroyum. Landsstýrisfólkini, sum komu til arbeiðis friggjarmorgunin vóru sum tikin av bóli við hesum tíðindunum, tí eingin visti nakað um, at nú vóru allar Føroyar bráðdliga í hondunum á einum multinationalum felag. Hvi hevði eingin fingið nakað at vita, ella mundi hetta bara vera ein aprílsøga!

VIT kunnu ikki siga annað enn, at tíðindini í Sjónvarpinum vóru leysatíðindi, sum hald ikki er í, tí tey verða avannað allastaðni. Ella er tað veruliga so, at umrøddu gitingar hava hald í veruleikanum so ella so! Um so er tá má ein siga, at tað er gott, at Sjónvarpið hevur eitt vakið eygað við, hvat fer fram aftanfyrir leiktjöldini og avdúkar tey í góðari tíð. Men er tað so at sjónvarpið hevur bygt eina søgu á gitingar, sum einki hald hava í veruleikanum, tá eigur Sjónvarpið ris

uppiborðið. Tí hesin almenni stovnurin hevur ábyrgd móttvegis Føroya fólk at vanda sær um tíðindini. Tað kundi verið at slík leysatíðindi kundu komið okkum aftur um brekku og verið okkum til skaða. Nú fáa vit so at síggja, hvussu leikur fer.

Tíðindini – tey eru í Tíðindablaðnum Sosialinum

NORÐOYA SPARIKASSI Ársroknskapur 1992

Rakstrarroknskapur 1992

Inntøkur	1992	1991
Rentur av innláni í bankum og sparikassum	2.790.451	3.091.122
Rentur av útláni	47.378.184	45.210.926
Rentur av virðisbrøvum	8.459.302	6.836.785
Provisjón	2.615.023	2.583.598
Aðrar inntøkur	473.596	280.147
Vinningur av útdrignum virðisbrøvum og selu	247.500	537.414
Kursvinningur	0	571.558
Flutt frá kursjavnargrunni	7.860	0
	61.971.916	59.111.550

Útreiðslur	1992	1991
Rentur av innistandandi peningi	32.709.243	30.231.610
Rakstrarútreiðslur	12.468.667	12.284.771
Kurstap	7.860	0
Kursvinningur fluttur til kursjavnargrunnin	0	571.558
Avskrivning av innbúgv	658.066	
av bygningum	1.107.117	1.765.183
Avsett móti tapi av útláni	5.481.186	1.005.000
Rentuskattur	1.123.857	0
Avlopð kr. 8.415.920 flutt til:		
Gávugrunnin	2.415.920	
Tiltaksgrunnin	6.000.000	8.415.920
	61.971.916	59.111.550

Klaksvík, tann 30. mars 1993

Frammanfyri standandi roknskapur fyri 1992 verður lagdur fyri aðalfundin við tilmæli um góðkenning.

Anfinn Kallsberg
Formaður

Álvur Klakk
Næstformaður

Ove Frederiksen
Valdur av lónaðarmálaraðnum

Karl E. Andreasen Jógvan E. Joensen Páll Klettskarð Jógvan Joensen

Norðoya Sparikassi 18. mars 1993

Brynjólt Jacobsen
Stjóri

H. Mørkare
Bokhaldari

Fíggjarstøða 31.12.1992

Ogn	1992	1991
Kassapeningur	4.904.349	4.254.072
Í bankum og sparikassum	44.631.458	22.452.523
Virðisbrøv	102.349.904	90.531.904
Útlán	451.232.362	448.358.207
Fastar ognir	8.576.043	8.500.000
Innbúgv	1.535.488	1.982.200
Rentur til goðar	7.090.333	5.121.722
Ymskir skuldarar	3.031.735	2.290.817
	623.351.672	583.491.445

Skuld	1992	1991
Innistandandi peningur á:		
Vanligari bók	41.587.603	
Uppsøgn	406.377.144	
Kekk	51.598.227	
Innlán frá bankum og sparikassum	499.562.974	471.610.515
Ymskir ognarar	10.341.865	8.356.112
Ábyrgdarpeningur	4.651.232	2.998.377
Tiltaksgrunnur	66.400	60.400
Gávugrunnur	101.000.000	95.000.000
Kursjavnargrunnur	2.677.798	406.778
Eftirlønargrunnur	2.051.403	2.059.263
	3.000.000	3.800.000
	623.351.672	583.491.445

Undirritaðu grannskoðarar hava sambært viðtøkum sparikassans og sparikassalógina grannskoðað frammanfyri standandi roknskap, sum er samsvarandi bókum sparikassans. At tær í roknskapinum bókaðu ognir eru til staðar, hava vit fingið prógv fyri.

Klaksvík 15. mars 1993

Martin Gaard
Ríkisskipaður grannskoðari

Jógvan Clementsen
Lokalur grannskoðari

